Bizkaiko Foru Aldundiaren urriaren 1ekoa……………../2019 Foru Dekretuaren proiektua, Eskualdeko Lehiakortasuna Sustatzeko Programaren 2019ko dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dituena.

Proyecto de Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia ……………………/2019, de 1 de Octubre, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones para el año 2019 del Programa de Impulso a la Competitividad Comarcal.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitatezko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresen artean lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Estrategia integral bat jarri da martxan horretarako, bost jarduketa-ardatz hauetan oinarritua: kanporako proiekzioa, ekintzailetza, industria eta lehiakortasuna, talentua, eta lurraldeen arteko oreka.

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral para hacer efectivo este compromiso basada en cinco ejes de actuación que aúnan proyección exterior, emprendimiento, industria y competitividad, talento y equilibrio territorial.

Jarduketarako ardatz horiek kontuan hartuta, Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaia orekan ekimena sustatzen du; ekimenaren helburua da lurralde osoaren lehiakortasuna hobetzea, lurralde-garapen orekatu bat eginez. Bizkaia orekan proiektuaren bitartez, lurralde-garapen lehiakor eta orekatua bideratu nahi da.

Teniendo en cuenta estos ejes de actuación, la Diputación Foral de Bizkaia impulsa la iniciativa Bizkaia orekan con el objetivo de mejorar la competitividad del conjunto del Territorio con una perspectiva de desarrollo territorial equilibrado. A través del proyecto Bizkaia orekan se busca catalizar el desarrollo territorial competitivo y equilibrado.

Bizkaia orekan ekimenak gobernantza-printzipioa du oinarri, eta lankidetzarako guneak eta dinamikak sortu nahi ditu Bizkaiko Foru Aldundiaren eta lehiakortasuna sustatzen duten garapenerako eragile eta erakundeen artean.

La iniciativa Bizkaia orekan se articula desde principios de gobernanza posibilitando espacios y dinámicas de colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y agentes y entidades de desarrollo que impulsan la competitividad.

Estrategia honek perspektiba integratzaile batean du abiapuntu, non Bizkaiko zona batzuen erronkak aztertzen diren eta —lankidetzan— identifikatutako erronka horiek lortzeko aukera ematen duten lehiakortasun-faktoreak aktibatzen dituzten jarduketak sustatzen diren.

Esta estrategia se desarrolla desde una perspectiva integradora en la que se abordan los retos de las diferentes zonas de Bizkaia y se impulsan, de manera colaborativa, las actuaciones que permiten activar los factores de competitividad que posibilitan avanzar en la consecución de los retos identificados.

Bizkaia orekan ekimenaren helburua da Bizkaiko lurralde osoaren lehiakortasuna modu orekatuan hobetzea, eta, horretarako, hiru ardatz hauek ditu oinarri: ekonomikoki heterogeneoa eta anitza den Bizkai bati erantzun behar izatea, garapen-estrategietarako lankidetzaren garrantzia eta, lehiakortasuna hobetzeko, enpresaren jokabidean, espezializazioan eta ingurunearen kalitatean eragiteko aukera. Bizkaia orekan estrategia denboran zehar garatzen ari da, eta definitutako lau zonetako lan-dinamiketan oinarritzen da.

Bizkaia orekan tiene como objetivo mejorar la competitividad del conjunto del Territorio de Bizkaia de forma equilibrada, asentándose la estrategia sobre tres ejes: la necesidad de responder a una Bizkaia económicamente heterogénea y diversa, la importancia de la colaboración para las estrategias de desarrollo y la oportunidad de actuar sobre el comportamiento empresarial, la especialización y la calidad del entorno para mejorar la competitividad. La estrategia Bizkaia orekan es emergente en el tiempo y se asienta en las dinámicas de trabajo de las cuatro zonas definidas.

Eskualdeen ezaugarri sozioekonomikoen eta hurbiltasun geografikoaren arabera, 4 zona identifikatu dira Bizkaian: Iparraldeko zona, Eskuinaldea, Uribe Kosta, Mungialdea eta Txorierri hartzen dituena; mendebaldekoa, Ezkerraldea, Meatzaldea eta Enkarterri hartzen dituena; hegoaldekoa, Nerbioi-

En base a las características socio-económicas de las comarcas y a su proximidad geográfica, se han identificado 4 zonas en Bizkaia: Zona Norte, que abarca Eskuinaldea, Uribe Kosta, Mungialdea y Txorierri; Zona Oeste, que aglutina Ezkerraldea, Meatzaldea y Enkarterri; Zona Sur, compuesta por Nerbioi-Ibaizabal

Ibaizabal eta Arratia hartzen dituena; eta ekialdekoa, Busturialdea, Lea-Artibai eta Durangaldea hartzen dituena.

y Arratia; y Zona Este, conformada por Bustrialdea, Lea-Artibai y Durangoaldea.

Maila anitzeko gobernantza-prozesu horretan, zona bakoitzerako identifikatzen dira harentzat lehenetsitako erronkak, eta, identifikatutako erronka horiei erantzuteko, ezartzen dira egin beharreko jarduketen nondik norakoak. Beraz, etengabe eboluzionatzen eta ebaluatzen ari den prozesu bat da, zeinaren azken helburua baita zona baten lehiakortasuna sustatzea bertako enpresen garapen iraunkorra ahalbidetzeko. Edonola ere, zona bakoitzerako ezartzen diren jardun-lerroek lehiakortasunaren gako erabakigarri batzuetan eragin nahi dute: enpresen jokabidea, sektorearen egitura edo zonaren espezializazioa eta ingurunearen kalitatea. Zona-erronkekin batera, beste erronka batzuk daude zona guztietarako garrantzitsuak direnak; beraz, lurraldearen erronkatzat hartzen dira. Erronka horiek, funtsean, jarduera ekonomikoak garatzeko guneekin dute zerikusia.

Desde el proceso de gobernanza multinivel planteado, en cada zona se identifican los retos priorizados para esa zona y se establece el alcance de las actuaciones a desarrollar con vistas a dar respuesta a los retos identificados. Se trata de un proceso vivo en constante evolución y evaluación con el objetivo final de posibilitar la competitividad de la zona en favor del desarrollo sostenible de sus empresas. En todo caso, las líneas de actuación que se establecen en cada zona van dirigidas a incidir en los determinantes claves de competitividad: comportamiento de las empresas, estructura sectorial o especialización de la zona y calidad del entorno. Estos retos zonales se acompañan de otros retos que, al haber sido identificados como relevantes en todas las zonas, se han planteado como retos del territorio. Estos retos están asociados, fundamentalmente, a aspectos relacionados con los espacios para el desarrollo de actividades económicas.

Bizkaiko Foru Aldundiak badaki eskualdeen errealitatetik hurbil dauden eta tokiko enpresa-sarea ezagutzen duten eragileen laguntza behar duela, eragile horiek baitira ingurune dinamiko, sortzaile, berritzaile eta iraunkor bat —Bizkai osoaren garapen eta hazkunde orekatua ahalbidetzen duena—dinamizatzeko gai. Hori dela eta, bere konpromisoa sendotu nahi du enpresen lehiakortasuna sustatzearen aldeko lana egiten duten erakundeekin zein lurralde osoaren garapenari eta lehiakortasunari balio erantsia ematen dieten zerbitzuak egiten dituztenekin.

Conscientes de la importancia de contar con unos agentes cercanos a las realidades de las diferentes comarcas y conocedores de su tejido empresarial, capaces de dinamizar un entorno dinámico, creativo, innovador y sostenible que permita el desarrollo y crecimiento equilibrado en el conjunto de Bizkaia, la Diputación Foral de Bizkaia refuerza su compromiso con aquellas entidades que apuesten por el impulso de la competitividad de las empresas y por la prestación de servicios de valor añadido que redunden en el desarrollo y la competitividad del conjunto del Territorio.

Programa honen bidez, Bizkaia orekan ekimenean parte hartzen duten eragileei baliabide gehiago eman nahi zaizkie enpresen jokabidearekin zerikusia duten erronkei erantzuteko jarduerak egiteko, adibidez: enpresa-kultura aldatzea, enpresa-kudeaketa hobetzea, berrikuntza, nazioartekotzea eta lankidetza sustatzea eta ekintzailetza aurreratua sustatu eta garatzea; era berean, alderdi hauei lotutako erronkei erantzuteko jarduerak egiteko: zonen espezializazioa sustatzea (eskualdeen indarguneak identifikatzea eta sendotzeko lana egitea, balio-kateen esparruan negozio-eredu berriak aztertzea, eta negozio-aukerak identifikatzea) eta ingurunearen kalitatea hobetzea (industria- eta merkataritza-lurzoruaren kudeaketa hobetzea, industrialdeen kudeaketa hobetzea eta erakundeen arteko lankidetza hobetzea).

Con este programa se busca incrementar los recursos a los agentes que participan en Bizkaia orekan para el desarrollo de acciones orientadas a responder a retos relacionados con el comportamiento de las empresas, tales como el cambio de la cultura empresarial, la mejora de la gestión empresarial, el fomento de la innovación, internacionalización y cooperación y el fomento y desarrollo del emprendimiento avanzado; a retos relacionados con la especialización de las zonas, tales como la identificación y el trabajo para el reforzamiento de las fortalezas de las comarcas, la profundización en nuevos modelos de negocio y la identificación de oportunidades de negocio en el marco de las cadenas de valor; a retos relacionados con la calidad del entorno, tales como la mejora de la gestión de suelo industrial y comercial, la mejora de la gestión de polígonos industriales y la mejora de la colaboración interinstitucional.

Beraz, lurraldearen lehiakortasunaren aldeko erronka horiek lortzera bideratu behar dira proposatzen diren ekintzak; bat etorri behar dute Bizkaia orekan ekimenean zona bakoitzerako jarritako erronkekin, eta

Por tanto, las acciones que se propongan deberán estar orientadas a alcanzar los retos de competitividad territorial y proponerse desde su coherencia con los retos planteados en Bizkaia orekan para la zona y su

zonako eragileen arteko lankidetzan garatu behar dira. Horretarako, Ekonomia Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen du programa espezifiko bat egitea 2019. urtean: Eskualdeko Lehiakortasuna Sustatzeko Programa.

desarrollo de forma colaborativa entre agentes de la zona. Para ello, el Departamento de Promoción Económica considera necesario desarrollar en el ejercicio 2019 un programa específico, denominado Impulso a la competitividad comarcal.

Beaz SAU, Seed Capital Bizkaia SA eta SeedCapital Bizkaia Mikro SA sozietateek bultzatutako jarduketek eta Bizkaiko enpresa-lehiakortasunaren arloan diharduten eragileen konpromisoak indartu egiten dute Ekonomia Sustatzeko Sailak eginiko ahalegin hau.

El esfuerzo desarrollado desde el Departamento de Promoción Económica se ve reforzado a través de las actuaciones impulsadas desde las Sociedades Públicas Beaz SAU, Seed Capital Bizkaia, SA y Seed Capital Bizkaia Mikro, SA, así como el compromiso de los diferentes agentes que trabajan en el ámbito de la competitividad empresarial en Bizkaia.

BEAZ SAU erakunde laguntzailea da dekretu honen garapenean.

BEAZ SAU actúa como entidad colaboradora en el desarrollo del presente decreto.

Aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean. Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Arteko Berdintasunerako V. Foru Planean 2016-2019 eperako diseinatutako estrategiak eta jarduketak biltzen dira, arlo horretan sortzen diren erronkei erantzun ahal izateko.

Para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando en materia de igualdad. El V Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Bizkaia recoge las estrategias y actuaciones diseñadas para el horizonte temporal 2016-2019 para poder dar respuesta a los retos que se plantean en este ámbito.

Gainera, Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Foru Planaren esparruan berdintasunerako politikak ezartzeko hartu duen konpromisoarekin bat, eta genero-ikuspegia Eskualdeko lehiakortasuna bultzatzeko programan sartzeko, foru dekretu honetan genero-ikuspegia jasotzen da, bai hura prestatzeko orduan bai haren aplikazioan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoarekin bat. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren 2013ko azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa, zeinaren bidez finkatzen baitira generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezartzen den moduan. Eta, ildo horretan, «Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena» gehitu da dekretu honen tramitazioan, 141/2013 Foru Dekretuaren 2. artikuluan aipatzen denarekin bat.

Conforme al compromiso de la Diputación Foral de Bizkaia en el marco del Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Bizkaia, referido a la implementación de políticas de igualdad, y con el fin de incorporar la perspectiva de género al Programa de Impulso a la competitividad comarcal, el presente decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la mencionada Ley 4/2005, de 18 de febrero. En este sentido, en su tramitación se incorpora el "Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género" al que hace referencia el artículo 2 del citado Decreto foral 141/2013, de 19 de noviembre.

Era berean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua onetsita, foru dekretu hau egitean kontuan hartu da foru arau horretan ezarritakoa.

Asimismo una vez aprobada la Norma Foral 4/2018 de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, en la elaboración de este decreto foral se ha tomado en cuenta lo establecido en la mencionada norma foral.

Horrez gainera, dekretu honen garapenean gizarte-neurriak ezarri dira, Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuan ezarritakoa kontuan hartuta. Foru dekretu horren bidez, batetik, Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen

En el desarrollo del presente decreto se han establecido, además, medidas sociales en relación a lo determinado en el Decreto foral 16/2018, de 27 de febrero, que modifica el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general

Erregelamendua aldatzen da, Foru Administrazioak emaniko dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena; eta, bestetik, Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzetarako prozeduretan klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak sartzeko gida onartzen da.

Halaber, izapidetzean printzipio hauekin bat jarduten da: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, eta kontuak ematea. Izan ere, hala ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuak — haren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da — 3. artikuluan, eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan.

Horrenbestez, ekonomia sustatzeko foru diputatuak proposatuta eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluak 2019ko Urriaren 1eko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, honako hau

XEDATZEN DUT:

1. artikulua. *Xedea.*

Dekretu honen helburua da Eskualdeko Lehiakortasuna Sustatzeko 2019. urteko Programan jasotako dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onestea; dirulaguntza horien bidez, babesa eman nahi zaie Bizkaia orekan proiektuan definitutako eta proiektu horrekin bat datozen Bizkaiko Lurralde Historikoko zonetan lehiakortasuna eta garapen orekatu zein iraunkorra sustatzeko erakundeek egiten dituzten proiektuei.

Laguntza hauen bitartez, helburu hauek lortu nahi dira:

a) Zonetako lehiakortasuna sustatzea, Bizkaia orekan proiektuan definitutako eskualde- eta lurralde-erronketan parte aktiboa izanez.

b) Bizkaia orekan proiektuaren esparruan definitutako zona-erronkak lortzeko jarduketak garatzea.

2. artikulua. *Entitate onuradunak.*

1. Bizkaia orekan ekimenean parte hartzen duten erakunde hauek eskuratu ditzakete dirulaguntzak:

a) Toki-administrazioek edo mankomunitateek eratutako toki-garapeneko agentziak, edozein delarik

de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, aprobado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y aprueba la guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia.

Así mismo, en la tramitación se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia y celeridad y eficiencia así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia. Y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En su virtud, a propuesta de la diputada foral de promoción económica y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 1 de Octubre de 2019

DISPONGO:

Artículo 1. *Objeto.*

Constituye el objeto de este decreto aprobar las bases reguladoras y la convocatoria de las subvenciones recogidas en el Programa de Impulso a la competitividad comarcal del año 2019, destinadas a apoyar proyectos realizados por diversas entidades para impulsar la competitividad y el desarrollo equilibrado y sostenible de las diferentes zonas del Territorio Histórico de Bizkaia definidas y alineadas con el proyecto Bizkaia orekan.

Mediante estas ayudas se pretende alcanzar los siguientes objetivos:

a) Impulsar la competitividad de las zonas mediante la participación activa en los retos zonales y territoriales definidos en el marco del proyecto Bizkaia orekan.

b) Desarrollar actuaciones alineadas con la consecución de los retos zonales definidos en el marco del proyecto Bizkaia orekan

Artículo 2. *Entidades beneficiarias.*

1. Podrán acceder a estas subvenciones las siguientes entidades participantes en Bizkaia orekan:

a) Las Agencias de Desarrollo Local (ADL) constituidas por las administraciones locales o Mancomunidades,

ere haien forma juridikoa, bai eta landa-garapeneko elkarteak ere.

independientemente de su forma jurídica, así como las Asociaciones de Desarrollo Rural (ADR).

b) Toki-garapeneko agentziarik ez duten mankomunitateak edo udalerriak.

b) Las Mancomunidades o Ayuntamientos que no cuenten con una Agencia de Desarrollo Local (ADL).

c) Fundazioak, baldin eta beren estatutuetan espresuki identifikatuta badaukate toki-garapenaren eta enpresa-lehiakortasunaren arloetan jarduten dutela.

c) Fundaciones que tengan identificado expresamente en sus estatutos su actividad en el ámbito del desarrollo local y la competitividad empresarial.

d) Beste erakunde batzuk, baldin eta parte-hartze aktiboa badute Bizkaia orekan proiektuan ezarritako erronketan eta aurreko taldeetan sartuta ez badaude.

d) Otras entidades que participan activamente en los retos establecidos en el Proyecto Bizkaia orekan que no pertenezcan a ninguno de los anteriores grupos.

2. Horrez gainera, aurretik aipaturiko entitate onuradunek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

2. Las entidades beneficiarias, deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Sozietatearen helbidea eta zerga-helbidea Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

a) Tener su domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Legez eratuta egotea.

b) Estar legalmente constituidas.

c) Zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzearen ondoriozkoak eguneratuta edukitzea.

c) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones.

d) Administrazio-bidean, lan-arloan edo zigor-arloan berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan duten erakunde eskatzaileak ezin izango dira ez aurkeztu ez onuradun izan.

d) No podrán concurrir ni resultar beneficiarias las que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.

e) Foru administrazioak ematen dituen dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluak ezarritako ezein egoeratan sartuta ez egotea.

e) No estar incursa en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

f) Parte-hartze aktiboa izatea Bizkaia orekan proiektuan

f) Participar activamente en el Programa Bizkaia orekan

Baldintza guztiak bete behar dira eskabideak aurkezteko epea bukatzen denean, ordainketak egiten diren unea arte mantendu, eta maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan ezarritakoaren arabera kasu bakoitzerako zehazten diren inguruabarrak gertatzen direnean ere eutsiko zaie (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen du) eta baita Dirulaguntzen erregelamendua onesten duen 34/2010 Foru Dekretuaren 13tik 17ra arteko artikuluek diotenaren arabera.

Todos los requisitos deberán cumplirse a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, mantenerse hasta el momento de los pagos, y subsistir mientras concurran las circunstancias que en cada caso se determinen, de acuerdo a lo establecido en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y los artículos 13 a 17 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

3. artikulua. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

Artículo 3. *Hecho subvencionable.*

Lehiakortasuna sustatzeko jarduerak antolatu eta/edo egiteko dirulaguntzak emango dira. Politika horiek zona-erronkatzat edo lurralde-erronkatzat hartuta eta identifikatuta egon behar dira Bizkaia orekan proiektuaren maila anitzeko gobernantza-prozesuan.

Organización y/o desarrollo de actividades dirigidas al impulso de la competitividad, definidas como retos de zona o como retos territoriales, identificados desde la gobernanza multinivel existente en el Programa Bizkaia orekan.

Diruz lagundu daitekeen goiko egitate horren osagarri, eta Bizkaia orekan ekimenean identifikatutako erronkak lortzeko aukera ematen duen heinean, 2.1 artikuluko a), b) eta c) letretan zehazten diren erakundeentzat diruz lagundu daitekeen egitatea izango da erakunde

Complementariamente al hecho subvencionable anterior, y en la medida en la que permita alcanzar los retos identificados en el Programa Bizkaia orekan, para las entidades identificadas en los apartados a), b) y c) del artículo 2.1, será hecho subvencionable la

eskatzailearen eragin-eremuan jarduerak antolatu eta egitea baldin eta jarduerok Bizkaia orekan proiektuan definitutako erronka eta helburuak lortzeko badira, nahiz eta proiektuan berariaz jasota ez egon.

organización y desarrollo de actividades en el área de influencia de la entidad solicitante que, sin estar concretamente definidas en el marco del Programa Bizkaia orekan, permitan alcanzarlos retos y objetivos definidos en el mismo.

Dekretuaren 2.1.d) artikuluan identifikatutako erakundeek, berriz, Bizkaia orekan proiektuan zona-erronkatzat edo lurralde-erronkatzat hartutako jardueretarako baino ezin izango dute eskatu dirulaguntza.

Las entidades identificadas en el artículo 2.1.d), únicamente podrán solicitar subvención para las actividades definidas como retos de zona o como retos territoriales en el Programa Bizkaia orekan

4. artikulua. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

Artículo 4. *Gastos subvencionables.*

3. artikuluan identifikaturiko dirulaguntza-egitatean ezarritako jarduerak betetzen dituzten —entitateko— langileen soldata gordinari eta alderdi enpresarialaren edo enplegatzailearen kontura doan gizarte-segurantzari dagozkien gastuak, 2019/01/01etik 2019/12/31ra arte eginak.

Gastos correspondientes al salario bruto y seguridad social a cargo de la parte empresarial o empleadora del personal de la entidad dedicado al desarrollo de las actividades establecidas en el hecho subvencionable identificado en el artículo 3 entre el 01/01/2019 y 31/12/2019.

5. artikulua. *Dirulaguntzaren zenbatekoa.*

Artículo 5. Importe de la subvención.

Dirulaguntza jaso dezakeen gastu aurkeztu eta onartuaren % 50eraino hel daiteke dirulaguntzaren zenbatekoa, eta, gehienez ere, 15.000,00 eurora hel daiteke erakunde onuradun bakoitzeko.

El importe de la subvención será de hasta un 50% del gasto subvencionable presentado y aprobado, y hasta 15.000,00 euros por entidad beneficiaria.

6. artikulua. *Eskabideak nola aurkeztu*

Artículo 6. *Presentación de solicitudes*

Eskabidea Ekonomia Sustatzeko Saileko bulego birtualaren bidez egingo da: www.bizkaia.eus – Izapideak.

La solicitud se presentará por Internet, a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica en www.bizkaia.eus – Tramites.

Horretarako sinadura elektronikoa izan beharko da (Izenpe, NAN elektronikoa, FEA…), Bizkaibai zerbitzuan alta emanda egotea edo B@kQ ziurtagiri elektronikoa erabiltzea, ziurtagiri hau Orueta Apezpikuaren kaleko 6.ean eska daiteke.

Para ello deberá disponer de firma electrónica (Izenpe, DNI electrónico, FEA…), estar dado de alta en el servicio Bizkaibai, o acceder a través del certificado electrónico B@kQ que podrá ser solicitado en nuestras oficinas de Obispo Orueta, 6.

Horrez gainera, eskabidea aurkezteko beharrezkoa da entitateak Ekonomia Sustatzeko Saileko Erakundeen Erregistroan izena emanda edukitzea, zein Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko apirilaren 27ko 61/2010 Foru Dekretuak eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2011ko maiatzaren 3ko 85/2011 Foru Dekretuak araututa dagoen.

Para la presentación de la solicitud será requisito que la entidad figure dada de alta en el Registro de Entidades del Departamento de Promoción Económica regulado mediante el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 61/2010, de 27 de abril y el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 85/2011, de 3 de mayo.

Egoera horretan ez badago, erakundeak izena emateko eskabidea bete beharko du, dirulaguntzarako eskabidea izapidetu baino lehen.

En caso de no encontrarse en esta situación, la entidad deberá cumplimentar la solicitud de inscripción como paso previo a la tramitación de la solicitud de la subvención.

Eskabidea aurkeztuta, eskatzaileak baimena ematen dio dirulaguntza ematen duen organoari zuzenean informazioa lor dezan jakiteko ea egunean dituen zerga-eginbeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak, Lanbideri edo dagokion Enpleguko zerbitzu publikoarekikoak eta beste edozein administrazio publikoarekikoak.

La presentación de la solicitud conllevará la autorización de la persona o entidad solicitante para que el órgano concedente pueda obtener de manera directa la información relativa a su situación tributaria, con la Seguridad Social, con Lanbide o el servicio público de empleo que corresponda y con cualquier otra administración pública.

Informazio hori tratatzerakoan, zintzo beteko da datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio

Esta información será tratada conforme a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento

askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruz, zeini erreferentzia egiten baitio Azken Xedapenetako Lehenengoak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduak ezarritakoa

Eskabideekin batera, ezarritako dokumentazioa aurkeztu behar da; horretarako, gorago aipatu den webgunean agiriak eransteko dagoen sistema erabili behar da.

7. artikulua. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa.*

a) Hartzekodunaren fitxa, Bizkaiko Foru Aldundian banku-helbideratzeari buruzko datuak ez badaude edo bertan dauden datuak aldatu nahi badira.

b) Memoria bat, non azalduko den Bizkaia orekan proiektuaren zein erronkatan modu aktiboan parte hartzen den, zer helburu lortu nahi den eta zer jarduera eta ekintza egin diren edo egingo diren; jarduera edo ekintza bakoitzean zehaztuko da zein den egiteko epea eta nork egiten duen edo egingo duen. Memoria hau egitea ezinbestekoa da, erakunde onuradun guztiek parte hartu behar baitute Bizkaia orekan ekimenean identifikatutako zona— edo lurralde-erronketan.

c) Erakunde eskatzailearen jarduerek Bizkaia orekan proiektuan sartuta egon ez arren aukera ematen badute proiektuan definitutako erronka edo helburuak lortzeko, jarduketa osagarriei buruzko memoria bat, non zer helburu lortu nahi den, zer jarduera eta ekintza egin diren edo egingo diren eta nork hartzen duen edo hartuko duen parte erakunde eskatzailearen eragin-eremuan egiten diren jarduerak antolatzen eta egiten.

d) Lehiakortasuna Sustatzeko Programan parte hartuko duten —entitate eskatzaileko— langileen zerrenda. Datu hauek adieraziko dira: izena, urteko soldata gordina, gizarte-segurantzaren zer kostu doan alderdi enpresarialaren edo enplegatzailearen kontura, guztizko kostua, urteko ordu-kopurua, orduko kostua, Bizkaia orekan ekimenean bete beharreko eginkizunak eta lanak, eta lanaldiaren zer ehuneko dedikatuko zaion programari.

e) Eskabidea aurkeztu aurreko azken hileko ITA (altan dauden langileen txostena).

8. artikulua. *Eskabideak aurkezteko epea.*

Eskabideak aurkezteko epea argitalpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da, eta 2019ko urriaren 18ko 13:30ean bukatuko da.

Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, a la que hace referencia la Disposición Final Primera.

Las solicitudes deberán ir acompañadas de la documentación que se fije, utilizándose el sistema de anexado de documentación existente en el portal virtual anteriormente citado.

Artículo 7. *Documentación a presentar junto con la solicitud*

a) Ficha de parte acreedora, en el caso de que no consten los datos de domiciliación bancaria en la Diputación Foral de Bizkaia, o si se desea modificarlos.

b) Memoria en la que se describirán los retos de Bizkaia orekan en los que se participa activamente, los objetivos perseguidos, actividades y acciones a desarrollar o desarrolladas, detallando en cada una de ellas los plazos de ejecución y las personas que la desarrollan o desarrollarán. Esta memoria es obligatoria ya que todas las entidades beneficiarias deben participar en los retos zonales o territoriales identificados en Bizkaia orekan.

c) En su caso, memoria de actuaciones complementarias en la que se describirán los objetivos perseguidos, las actividades y acciones desarrolladas o a desarrollar, los plazos de ejecución y las personas que participan o participarán en la organización y desarrollo de actividades en el área de influencia de la entidad solicitante que, sin estar concretamente definidas en el marco del Programa Bizkaia orekan, permitan alcanzarlos retos y objetivos definidos en el mismo.

d) Relación del personal de la entidad solicitante, participantes en el Programa de Impulso de la Competitividad, indicando el nombre, salario bruto anual, coste Seguridad Social a cargo de la parte empresarial o empleadora, coste total, número de horas anuales, coste por hora, funciones y tareas en el ámbito de Bizkaia orekan y porcentaje de jornada de dedicación al programa.

e) ITA (informe de trabajadores en alta) correspondiente del mes anterior al de presentación de la solicitud.

Artículo 8. *Plazo de presentación de solicitudes*

El plazo de presentación de solicitudes, se iniciará el día siguiente al de la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y finalizará a las 13:30 horas del 18 de octubre de 2019.

9. artikulua. *Laguntzak emateko prozedura.*

Norgehiagoka araubidean emango dira dirulaguntzak, hainbanaketa eginda, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20. artikuluan xedatutakoarekin bat.

5/2005 Foru Arauaren 20. artikuluak ezarritakoari jarraiki, dekretu honen ondorioetarako, honako hau joko da norgehiagoka deritzon prozeduratzat: dirulaguntzak emateko, aurkezturiko eskabideak erkatu egiten dira; oinarri arautzaileetan eta deialdian aldez aurretik zehaztutako balorazio irizpideen arabera, eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera bat ezartzen da; eta irizpideok aplikatuz baloraziorik altuena lortu duten eskabideei adjudikatzen zaie laguntza, kreditu baliagarriaren barruan eta deialdian finkaturiko mugak errespetatuz.

Aurrekoa gorabehera, eskatutako betekizunak betetzen dituzten eskaeren arteko lehentasun-hurrenkera ezarri beharra salbuetsi ahal izango da baldin eta deialdian izendatutako kreditua nahikoa bada, eskabideak aurkezteko epea amaituta aurkeztu diren eskaeren kopurua kontuan hartuta.

Hainbanaketa egiteko, eragiketa hau egingo da: ezarritako aurrekontua zati 10. artikuluan ezarritako ebaluazio-irizpideak aplikaturik lortutako puntuen batura.

Lortutako kopurua bider erakunderen puntuak egingo da; hala jakingo da emango den dirulaguntza. Dirulaguntza horrek, betiere, eskatutako zenbatekoa izango du muga, eta, gehienez ere, 5. artikuluan ezarritakoa izango da.

10. artikulua. *Ebaluatzeko irizpideak*

1. Eskabideen balorazioa honako irizpide hauen arabera egingo da:

a) Bizkaia orekan proiektuaren estrategiarekin eta erronkekin bat etortzea eta koherente izatea: gehienez ere 35 puntu.

b) Proposamenaren kalitatea (estrategiaren argitasuna eta izaera berezia eta proposatutako helburuen, ekintzen, tresnen eta metodologiaren dimentsionamendu zuzena eta haien arteko koherentzia): gehienez ere 25 puntu.

c) Lankidetzaren intentsitatea eta kalitatea, hala nola dela eginiko prozesuetan, dela planteatutako elkarlanean: gehienez ere 20 puntu.

d) Garatuko diren ekintzek/ekimenek garapen ekonomikorako eredu iraunkor batean eduki dezaketen eragina: gehienez ere 20 puntu.

e) Proiektuan zeharkako politikak sartzea, hala nola emakumeen eta gizonen berdintasuna, inklusioa,

Artículo 9. *Procedimiento de concesión.*

Las subvenciones reguladas se concederán en régimen de concurrencia competitiva con prorrateo, previsto en el artículo 20 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo.

Se entiende, de conformidad con el artículo 20 de la Norma foral 5/2005, como concurrencia competitiva, el procedimiento mediante el cual la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación de las mismas de acuerdo con los criterios de valoración previamente fijados en las bases reguladoras y en la convocatoria, y adjudicar con el límite fijado en la convocatoria dentro del crédito disponible, aquellas que hayan obtenido mayor valoración en aplicación de los citados criterios.

No obstante lo anterior, se podrá exceptuar el requisito de fijar un orden de prelación entre las solicitudes presentadas que reúnan los requisitos establecidos para el caso de que el crédito consignado en la convocatoria fuera suficiente, atendiendo al número de solicitudes una vez finalizado el plazo de presentación.

Para la obtención del prorrateo se dividirá el presupuesto establecido entre la suma total de puntos obtenidos en aplicación de los criterios de valoración establecidos en el artículo 10.

La cantidad obtenida se multiplicará por el número de puntos de cada entidad dando como resultado la subvención a conceder, con el límite de la cuantía solicitada y el máximo establecido en el artículo 5.

Artículo 10. *Criterios de valoración*

1. La valoración de las solicitudes se realizará atendiendo a los siguientes criterios:

a) Grado de coherencia y alineamiento con la estrategia y retos de Bizkaia orekan: hasta 35 puntos.

b) Calidad de la propuesta (claridad y carácter diferencial de la estrategia adoptada y correcto dimensionamiento y coherencia entre los objetivos propuestos y las acciones, instrumentos y metodología a desarrollar): hasta 25 puntos.

c) Intensidad y calidad de la cooperación tales como procesos desarrollados, trabajo colaborativo planteado: hasta 20 puntos.

d) Impacto potencial de las acciones/iniciativas a desarrollar en un modelo sostenible de desarrollo económico: hasta 20 puntos.

e) Incorporación en el proyecto de políticas transversales tales como igualdad entre mujeres y

iraunkortasuna: gehienez ere 10 puntu.

Gutxienez 40 puntu lortzen ez dituzten proiektuak ezetsi egingo dira, laguntza ekonomikoa jasotzeko gutxieneko puntuaziora ez heltzeagatik.

11. artikulua. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Dirulaguntzaren ordainketa bakarra egingo da, dirulaguntza adjudikatu ondoren.

Dirulaguntzaren betebeharra aitortu eta hura ordaindu aurretik, entitate onuradunek zerga-betebeharrak eta, hala badagokio, Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Egiaztapen horren ondorioz, ikusten bada entitate onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, diru-itzulketaren prozedura abiaraziko da,

Dirulaguntzak aurretiaz ordainduko dira, pertsona edo entitate onuradunei bermerik eskatu gabe.

Diru-laguntza jasotzen duen pertsonak edo erakunde onuradunak zor baten ordainketa geroratu edo zatikatzen badu berme barik, Administrazioak ofizioz konpentsatuko du geroratze edo zatikapen hori, emandako diru-laguntzaren kargura, Bizkaiko Lurralde Historikoko zerga-bilketari buruzko araudia onesten duen abenduaren 27ko 215/2005 Foru Dekretuaren 32 b) artikulua aplikatuz.

Konpentsazio hori gorabehera, pertsona edo erakunde onuradunak diru-laguntza justifikatu beharko du.

12. artikulua. *Justifikatzeko epea.*

Dirulaguntza justifikatzeko epea 2020ko martxoaren 31n amaituko da.

13. artikulua. *Justifikatzeko modua.*

1. Dirulaguntzen justifikazioa egiteko, justifikazio-kontua aurkeztu behar da bulego birtualean, «Nire espedienteak» atalean, «Justifikazioak egin» aukeran; horrek dakar agiri hauek ere aurkeztu behar izatea:

a) Memoria bat, non azalduko den zer ekintza eta jarduera egin diren aurreikusitako helburu bakoitzerako, zer epe dagoen jarduera eta ekintza horietako bakoitza egiteko, eta nork egin duen.

b) Diruz lagundutako gertaeren gastuen zerrenda sailkatua. Dokumentua bulego birtualaren bitartez beteko da.

c) Diruz lagundutako egintza finantzatzeko erabili diren mpre sarrera batzuen zerrenda xehatua.

d) Jarduketa egin den aldiko hilei dagokien ITA (altan dauden langileen txostena).

hombres, inclusión, sostenibilidad: hasta 10 puntos.

Las solicitudes que no alcancen un mínimo de 40 puntos serán desestimadas por no alcanzar la puntuación mínima para ser apoyadas económicamente.

Artículo 11. *Pago de la subvención*

La subvención, se abonará en un único pago a realizar tras la adjudicación de la subvención.

Previo al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y, en su caso, frente a la Seguridad Social. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la entidad beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social se iniciará el procedimiento de reintegro de subvenciones.

El abono de las ayudas concedidas se realizará sin exigir garantías a las personas o entidades beneficiarias.

En el caso de que exista aplazamiento o fraccionamiento de pago sin garantías de una deuda de la persona o entidad beneficiaria de la subvención, el mismo se compensará de oficio por la Administración, con cargo a la subvención concedida, en aplicación del artículo 32.b) del Decreto foral 215/2005, de 27 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

Dicha compensación no eximirá a la persona o entidad beneficiaria de justificar la subvención.

Artículo 12. *Plazo de justificación*

El plazo para justificar la subvención finalizará el 31 de marzo de 2020.

Artículo 13. *Forma de justificación*

1 La subvención se justificará mediante la presentación, a través de la oficina virtual en el apartado “Mis Expedientes”, “Realizar Justificaciones”, de la cuenta justificativa, lo que implica la aportación de la siguiente documentación:

a) Memoria en la que por cada objetivo previsto se describirán las actividades y acciones desarrolladas, detallando en cada una de ellas los plazos de ejecución y las personas que la han desarrollado.

b) Relación clasificada de gastos del hecho subvencionado. Este documento se cumplimentará a través de la oficina virtual.

c) Relación detallada de otros ingresos que hayan financiado el mismo hecho subvencionado.

d) ITA (informe de trabajadores en alta) correspondiente a los meses en que se hubiera desarrollado la actuación.

e) Programari egotzitako orduen ziurtagiria, dirulaguntza jaso duen erakundeko legezko ordezkariak emana.

14. artikulua. *Laguntzak emateko prozedura antolatu, aztertu eta ebatziko duten organo eskudunak.*

Enpresak Sustatzeko Zerbitzuak izapidetuko ditu dirulaguntzetarako eskabideak, eta, eskabideok ebazteko, Ekonomia Sustatzeko Saileko titularrak berariazko ebazpena emango du, Enpresa Sustatzeko eta Ekonomia Garatzeko Zuzendaritza Nagusiak hala proposaturik.

Organo instrukziogileak egiaztatu egingo du ea betetzen diren pertsona edo erakunde onuradun izateko arlo bakoitzean ezarritako baldintzak.

Ekonomi Sustatzeko Sailari eta BEAZ SAU erakundeari atxikitako sei langileek osatutako ebaluazio-batzorde batek, Enpresak Sustatzeko Zerbitzuko buru batzordeburu izango duenak, aplikatuko ditu 10. artikuluan aipatutako ebaluazio-irizpideak; horretaz gain, dirulaguntza jasotzeko baldintzak betetzen dituzten eskabideen zerrenda bat egingo du, non eskabideak lortu duten puntuazio-hurrenkeraren arabera sailkatuko diren; halaber egingo du ezesteko proposatzen diren eskabideen zerrenda ere, non eskabideak ezesteko arrazoi adieraziko den.

Enpresa Sustatzeko eta Ekonomia Garatzeko Zuzendaritza Nagusiak ebazpen-proposamena igorriko dio Ekonomia Sustatzeko Saileko titularrari, hala dagokionean, eta hark emango baitu ebazpena, dagokion foru aginduaren bidez.

Emakida prozedura antolatzeko, bideratzeko eta ebazteko organo eskudunak osatzerako orduan, kontuan hartu beharko da bi sexuen artean ordezkaritza orekatuta dagoela; horrek esan nahi du bi sexuek ordezkariren bat eduki beharko dutela, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 20. artikuluan 4/2005 Legeak eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan aurreikusitakoari jarraiki.

15. artikulua. *Txostenaren instrukzioa.*

Instrukzioaz arduratzen den organoak ezarri diren eta pertsona edo erakunde onuradun gertatzeko ezinbestekoak diren baldintzak betetzen direla egiaztatuko du.

Eskabideak jasotakoan, ez badatoz oso-osorik beteta edo horiekin batera ez bada aurkezten kasuan kasuko deialdian ezarritako dokumentazioa, instrukzio-organoak erakunde eskatzaileari eskatuko dio 10 egun balioduneko epean (jakinarazpena egin, eta biharamunetik zenbatzen hasita) akatsa konpondu edo nahitaez aurkeztu beharreko dokumentuak aurkez ditzan; eta ohartaraziko zaio ezen, horrela egiten ez

e) Certificado de horas imputadas al programa emitido por la persona representante legal de la entidad subvencionada.

Artículo 14. *Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión.*

Las solicitudes de subvención serán tramitadas por el Servicio de Promoción Empresarial y resueltas por la persona titular del Departamento de Promoción Económica, a propuesta de la Dirección General de Promoción Empresarial y Desarrollo Económico.

El órgano instructor comprobará el cumplimiento de los requisitos establecidos en cada una de las áreas, para adquirir la condición de persona o entidad beneficiaria.

Una comisión evaluadora, formada por 6 personas adscritas al Departamento de Promoción Económica y a BEAZ SAU, y presidida por la persona que ocupe la jefatura del Servicio de Promoción Empresarial aplicará los criterios de evaluación relacionados en el artículo 10 y elaborará un listado de solicitudes de subvención, que cumplan las condiciones necesarias para ser aceptadas, ordenadas por orden de puntuación obtenida, así como las solicitudes cuya desestimación se propone, junto con la causa de dicha desestimación.

La Dirección General de Promoción Empresarial y Desarrollo Económico elevará, en su caso, la propuesta de resolución a la persona titular del Departamento de Promoción Económica, quién resolverá mediante la oportuna orden foral.

En la composición de los órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión se tendrá en cuenta la necesidad de una representación equilibrada de ambos sexos, entendiendo que ello supone que al menos ambos estén representados, tal y como está previsto en el artículo 20 de la Ley 4/2005, sobre Igualdad de Mujeres y Hombres, así como en la Norma foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres.

Artículo 15. *Instrucción del expediente.*

El órgano instructor comprobará el cumplimiento de los requisitos establecidos para adquirir la condición de persona o entidad beneficiaria.

Recibidas las solicitudes, si éstas no vinieran cumplimentadas en todos sus términos, o no fueran acompañadas de la documentación que las distintas convocatorias establezcan, el órgano instructor requerirá a la entidad solicitante para que, en el plazo de diez (10) días hábiles, contados a partir del día siguiente en que tenga lugar la notificación, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación

badu, eskaeran atzera egindakotzat joko dela beren-beregi emaniko ebazpen baten bidez, hala ezartzen baita Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. eta 68. artikuluetan.

de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de la correspondiente solicitud mediante resolución dictada al efecto, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 21 y 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Nolanahi ere, organo instruktoreak aurkeztu diren eskabideak behar bezala ulertu eta ebaluatzeko beharrezkotzat hartzen dituen agiri edota argibide guztiak eskatu ahal izango dizkie eskabidea aurkeztu duten erakunde eskatzaileei.

En todo caso, el órgano instructor podrá requerir a las entidades solicitantes, cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de la solicitud presentada.

16. artikulua. *Ebazteko epea*.

Foru dekretu honen babesean aurkeztutako eskabideak ebazteko gehieneko epea bukatuko da, behin deialdi bakoitzaren amaieraren biharamunez geroko 6 hilabeteko epea igarotakoan.

Aurkeztutako eskabide guztien esanbidezko ebazpena emateko eskumena duen organoak ebazpena eman behar badu ere, ebazpena eta jakinarazpena emateko epea iraungi eta esanbidezko ebazpena eman ez badu,eskabidea administrazio isilbidez baztertu dela ulertuko da, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25.1.a) artikuluan xedatutakoaren arabera.

Artículo 16 *Plazo de resolución*.

El plazo máximo para la resolución de las solicitudes formuladas al amparo del decreto foral finalizará transcurridos 6 meses desde la finalización del plazo para presentar solicitudes a cada convocatoria.

Sin perjuicio de la obligatoriedad del órgano competente de dictar resolución expresa en todas las solicitudes presentadas, si vencido el plazo de resolución y notificación, ésta no se hubiese dictado expresamente, se entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo, conforme a lo dispuesto en el artículo 25.1.a) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

17. artikulua. *Ebazpenaren edukia eta jakinarazpena*.

Eskabideak Ekonomia Sustatzeko Saileko titularraren berariazko ebazpenaren bidez ebatziko dira. Kasu bakoitzari dagozkion baldintza bereziak ezarri ahalko dira dirulaguntzen eskabideei baiezkoa ematen dieten foru aginduetan, eta erakunde eta enpresa onuradunek nahitaez bete beharko dituzte baldintza horiek.

Onuradun bati dirulaguntza eman dion foru agindua jakinarazita, hamar (10) eguneko epea izango da hura onartzeko, eta epe horretan ez bada beren-beregi ezer adierazten, isilbidez onartutzat joko da.

Artículo 17. *Contenido y notificación de la resolución*.

Las solicitudes serán resueltas mediante resolución expresa de la persona titular del Departamento de Promoción Económica. En la orden foral por la que se resuelvan positivamente las solicitudes de subvención, podrán establecerse condiciones específicas a cada caso, que serán de obligado cumplimiento por parte de las entidades y empresas beneficiarias.

Notificada la orden foral de otorgamiento de la subvención se dispondrá de un plazo de diez (10) días para su aceptación, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación expresa, se entenderá tácitamente aceptada.

18. artikulua. *Errekurtsoak*.

Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta haren aurka aukerako berraztertzeko errekurtsoa aurkez dakioke Ekonomia Sustatzeko Saileko titularrari, hilabeteko (1) epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoaren arabera.

Halaber, Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da halako errekurtsoen jurisdikzioan jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik bi hilabete pasatu baino lehen, Administrazioarekiko auzien jurisdikzioa araupetu duen uztailaren 13ko

Artículo 18. *Recursos*.

La resolución agota la vía administrativa, y contra la misma se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante la persona titular del Departamento de Promoción Económica, en el plazo de un (1) mes, a contar desde el día siguiente a aquel en que se reciba la notificación de la misma, en los términos que establece la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante la Jurisdicción Contencioso Administrativa, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la notificación de la misma, en los términos contemplados

29/1998 Legean xedatutakoarekin bat etorriz. Ezin dira bi errekurtso horiek aldi berean jarri.

por la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso Administrativa. No será posible simultanear ambos recursos.

19. artikulua. *Dirulaguntzari uko egitea.*

Onuradun gertatu diren pertsona edo erakundeetakoren batek dirulaguntzari uko egingo balio, dirulaguntza eskaintzen duen organoak zerrendan, ordenari jarraiki, hurrengo dauden pertsona edo erakunde eskatzaileei emango lieke, baldin eta eskabide horiei aurre egiteko kreditu nahikorik balego.

Dirulaguntza ematen duen organoak aukera horren berri emango die interesdunei, hamar eguneko epean dirulaguntza proposamena onets dezaten. Epe hori, gainera, ezin izango da luzatu. Dirulaguntza eskatu duten pertsonak edo erakundeek proposamena onartzen dutenean, administrazio-organoak laguntza emateko egintza ezarri eta jakinarazpenak egingo ditu.

Artículo 19. *Renuncia a la subvención.*

En caso de renuncia a la subvención de alguna de las personas o entidades beneficiarias, el órgano concedente podrá acordar la concesión de la subvención a las personas o entidades solicitantes siguientes en orden de prelación, siempre y cuando se haya liberado crédito suficiente para atender las solicitudes de que se trate.

El órgano concedente comunicará esta opción a las interesadas, a fin de que acepten la propuesta de subvención en el plazo improrrogable de diez (10) días. Una vez aceptada la propuesta por las personas o entidades solicitantes, el órgano administrativo dictará el acto de concesión y procederá a su notificación.

20 artikulua. *Ebazpena aldatzea.*

Onuradunak Enpresak Sustatzeko Zerbitzuari jakinarazi behar dio dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketarik izan badu.

Dirulaguntza ematen duen organoak dirulaguntza emateari buruzko ebazpena alda dezake, bere kabuz, interesdunari entzun eta gero eta funtsak erabili aurretik, dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzak aldatzearen ondorioz lortu nahi zen interes publikoa lortzea oztopatu edo eragozten denean eta pertsona edo erakunde onuradunari kalte ekonomikorik ekartzen ez dionean.

Onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, Bizkaiko Foru Aldundiari eskatu ahal izango diote diruz lagundutako jardueraren ebazpenean aldaketa batzuk egin ahal izateko, hain zuzen, hauek: ezarritako epeak luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jarduera osatzen duten ekintzak aldatzea. Aldundiak baimenduko ditu aldaketok ustekabeko arrazoietan edo jarduketaren xedearen onerako beharrezko arrazoietan oinarrituta daudenean eta betiere dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta beste inoren eskubideen kalterako ez bada.

Dirulaguntza jasotzen duen onuradunak aurkeztutako justifikazioan adierazten badu ebazpena aldatzea eragin zezaketen aldaketak egon direla dirulaguntza emateko orduan kontuan hartutako baldintzetan (eta ez bada egin aldaketak onartzeko aurretiazko administrazio-baimenaren izapidea), dirulaguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahalko du; hala ere, horrek ez du salbuesten pertsona edo

Artículo 20. *Modificación de la resolución.*

La entidad beneficiaria tendrá la obligación de comunicar al Servicio de Promoción Empresarial las modificaciones que, en su caso, pudieran producirse en relación con cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva, que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

El órgano concedente podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la parte interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando, habiéndose advertido una alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, éstas impidan o dificulten la consecución del interés público perseguido y no se causen perjuicios económicos a la persona o entidad beneficiaria.

Las entidades beneficiarias, igualmente, podrán solicitar al órgano concedente, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando se deban a circunstancias imprevistas, o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se perjudiquen derechos de terceras personas.

Cuando la entidad beneficiaria ponga de manifiesto, con ocasión de la justificación, que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente podrá aceptar la justificación presentada, sin que ello exima a la persona

erakunde onuraduna maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arabera izan ditzakeen zehapenetatik.

o entidad beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo.

21. artikulua. *Publizitatea.*

Onuradunek Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 17.3 artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita, «Pertsona onuradunek ageriko egin behar dute, era egokian egin ere, dirulaguntza jasotzen duten programa, jarduera, inbertsio edo ekintza guztien finantzaketaren publikotasuna».

Artículo 21. *Publicidad.*

De conformidad con lo establecido en el artículo 17.3 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, las personas beneficiarias deberán dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de programas, actividades, inversiones o actuaciones de cualquier tipo que sean objeto de subvención.

22. artikulua. *Erakunde onuradunen betebeharrak*

Foru dekretu honetan dirulaguntzen onuradunentzat ezartzen diren betebeharrez gainera, laguntzak jasotzen dituzten onuradunek Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12., 13., 31.5 eta 41. artikuluetan ezarritakoak ere bete beharko dituzte, hala nola:

a) Dirulaguntza ematea funtsatzen duen jarduera egitea edo horretarako jokabidea hartzea.

b) Dirulaguntza ematea edo hura lortzea funtsatzen duen jarduera egin dela edo hura egiteko jokabidea hartu dela justifikatzea, bai eta laguntza ematea funtsatu duten baldintzak betetzen direla ere justifikatzea.

c) Dirulaguntza eman duen erakundeak egiten dituen egiaztapen-jardueren pean jartzea, bai eta dirulaguntzen eta laguntzen arloan Ogasun eta Finantza Sailari dagokion finantzen kontrolerako jardueren eta Herri Kontuen Euskal Auzitegiaren prozedura fiskalizatzaileen pean ere.

d) Edozein administrazio edo erakunde publikok, nazionala izan zein nazioartekoa, dirulaguntza edo laguntzaren bat emanez gero xede bererako, dirulaguntza hau eman duen erakundeari horren berri ematea.

e) Kontabilitateko liburuak, erregistroak eta gainerako agiri guztiak edukitzea (kasu bakoitzean onuradunari aplikatu behar zaizkion merkataritzako eta arloko legerietan ezarritakoaren arabera auditatuak), eta halaber izatea dirulaguntza hauen oinarrietan eskatzen diren kontabilitateko egoera-orri eta erregistro espezifiko guztiak, horrela, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

f) Jasotako funtsen erabilera justifikatzen duten agiriak (are dokumentu elektronikoak ere) gordeta izatea, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan

Artículo 22. *Obligaciones de la entidad beneficiaria.*

Además de las obligaciones previstas en este decreto foral para beneficiarias de las subvenciones, son obligaciones de las entidades beneficiarias de las ayudas, las previstas en los artículos 12, 13, 31.5 y 41 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, siendo entre otras:

a) Realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

b) Justificar ante la entidad concedente, en su caso, la realización de la actividad o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda.

c) Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por la entidad concedente, en su caso, y a las de control financiero que corresponden al Departamento de Hacienda y Finanzas, en relación con las subvenciones y ayudas concedidas y a los procedimientos fiscalizadores del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

d) Comunicar a la entidad concedente, en su caso, la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones o Entes Públicos nacionales o internacionales.

e) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

f) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluido los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de

daitezkeen bitartean, arloan aplikatu beharreko araudiak horretarako zehazten duen epean zehar. Merkataritza Kodearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, liburuetan kontabilitateko azken idazpena egin eta hurrengo 6 urteetan zehar gorde beharko dira agiriok.

g) Onuradunek enpresa deslokalizaziorik ez egiteko konpromisoa hartzen dute. Enpresa deslokalizaziotzat jotzen da Enpresak deslokalizatzen direnean foru sektore publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak ezarritakoa. Foru dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzei betebetean aplikatuko zaie foru arau hori.

Bizkaiko Foru Aldundiaren erabaki baten bidez adieraziko da konpromiso hori noiz ez den bete, eta, horren ondorioz, itzuli egin beharko da dirulaguntza, goraxeago aipatu den foru arauan ezarritako prozedura ezarriko baita.

h) Laguntza emateko ebazpen-proposamena eman baino lehen, zerga betebeharrak eta, hala dagokionean, Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatzea. Ezingo du onuradun izan lehenago jasotako beste dirulaguntzaren bat itzultzeko ordainketak egunean ez dituztenak. Dirulaguntza ez da ordainduko, harik eta pertsona onuradunak behar bezala egiaztatu arte egunean dituela zerga betebeharrak eta, hala dagokionean, Gizarte Segurantzarekikoak. Horrenbestez, galdu egingo du ordaindu beharreko dirulaguntzaren zenbatekoa kobratzeko eskubidea, eta 49. eta 50. artikuluetan baldintzak ez betetzeagatik xedatzen den prozedura abiaraziko da.

Eskabidea aurkeztean, eskatzaileak baimena ematen dio Ekonomia Sustatzeko Sailari, zuzenean eta telematikoki eskura ditzan inguruabarrok egiaztatzeko agiriak.

23. artikulua. *Jarraipena*.

Dirulaguntzen erakunde onuradunek agiri bidez justifikatu beharko dute gauzatu dituztela diruz lagundutako jarduerak eta betetzen dituztela laguntzak lortzeko foru dekretu honetan eta emakida-ebazpenean ezartzen diren baldintzak. Horrez gainera, Ekonomia Sustatzeko Sailak, eta, hala dagokionean, erakunde laguntzaileak eskatuta, edozein momentutan justifikatu beharko dituzte alderdi horiek.

Halaber, Ekonomia Sustatzeko Sailak, emaitzak egoki ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen dituen agiri edota informazio osagarriak eskatu ahal izango dizkio onuradunari lagundutako proiektua amaitu eta hurrengo hiru urteetan zehar.

24. artikulua. *Ez betetzeak*

las actuaciones de comprobación y control, durante el plazo al efecto establecido por la normativa aplicable. Documentación que deberá conservase durante los 6 años siguientes a partir del último asiento realizado en los libros de conformidad con el artículo 30 del Código de Comercio.

g) Asumir el compromiso de no incurrir en deslocalización empresarial, entendiendo por tal lo prevenido en la Norma foral 7/2007, de 27 de marzo, de recuperación de ayudas del sector público foral en el supuesto de deslocalizaciones empresariales, la cual será de plena aplicabilidad a las subvenciones reguladas por el decreto foral.

El incumplimiento de este compromiso será declarado mediante acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia y constituirá causa de reintegro de la subvención concedida, aplicándose el procedimiento previsto en la citada Norma foral.

h) Acreditar con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y, en su caso, frente a la Seguridad Social. Tampoco podrá obtener la condición de beneficiaria quien no se halle al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no acredite el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y, en su caso, frente a la Seguridad Social, por lo que perderá el derecho al cobro del importe de subvención a pagar, iniciándose el procedimiento de incumplimiento previsto en los artículos 49 y 50.

La presentación de la solicitud conlleva la autorización de la entidad solicitante para que el Departamento de Promoción Económica obtenga de forma directa la acreditación de dichas circunstancias de forma telemática.

Artículo 23. *Seguimiento.*

Las personas o entidades beneficiarias deberán justificar documentalmente la realización de las actividades subvencionadas, así como el cumplimiento de las condiciones a que se sujeta su obtención, en la forma prevista en el presente decreto foral, y en la orden foral de su concesión, así como en cualquier momento a requerimiento del Departamento de Promoción Económica y en su caso, de la entidad colaboradora correspondiente.

Igualmente, el Departamento de Promoción Económica podrá recabar a la entidad beneficiaria la documentación y/o información complementaria que estime necesaria para la adecuada evaluación de los resultados correspondientes durante los tres años posteriores a la finalización del proyecto apoyado.

Artículo 24. *Incumplimientos.*

Foru dekretu honetan nahiz aplika daitezkeen beste arauetan ezarri diren baldintzak zein kasuan kasuko ebazpenean ezartzen direnak betetzen ez badira, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra erregulatzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan xedatutakoa ezarriko da.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean xedatutako zehapen-prozedura erabiliko da.

25. artikulua. *Ez-betetzea mailakatzeko irizpideak*

Aldi berean beste laguntza batzuk gertatu direlako, gehiegizko finantzaketarik sortuko balitz –maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikuluan jasotako balizkoa–, gehiegikeriaz jasotako kopurua itzuli egin beharko litzateke, kopuru horri berandutze-interes egokia ezarri eta gero.

Baldintzetako bat edo batzuk ez betetzeak edo epearen barruan jardueraren zati bat bakarrik egiteak (betiere, zalantza barik egiaztatzen bada onuradunak konpromisoak betetzeko asmoa duela) dirulaguntzaren zati bat bakarrik ordaintzea ekarriko du, edo, dirulaguntza aurretiaz ordaindu bada, dirulaguntzaren zati bat itzuli behar izatea. Itzulketa hori kalkulatzeko, jarduera osotik hartutako zatiaren proportzio bera erabiliko da.

26. artikulua. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuetarako irizpide orokorrak*

Honako hauek dira dirulaguntza jaso dezaketen gastuak: indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatu direnak, betiere epearen barruan egin badira, beharrezkoak badira eta proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten badiete.

Eginiko gastutzat zera joko da: justifikaziorako ezartzen den epea amaitu aurretik ordaindu dena.

Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak ez dira onartuko baldin eta merkatuan duten balioa baino handiagoak badira.

Edonola ere, honako gastu hauek ez dute dirulaguntzarik jasoko:

a) Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ), erakunde onuradunak konpentsatu edo berreskuratzea ezinezkoa denean izan ezik, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.8 artikuluarekin bat.

b) Dirulaguntzaren xedea den jarduerarekin inola ere identifikatu ezin diren gastuak edo/eta deialdi

El incumplimiento de los requisitos establecidos en el presente decreto foral y demás normas aplicables, así como las condiciones que, en su caso se establezcan en la resolución, dará lugar a la aplicación de lo previsto en el Título IV de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Asimismo, será de aplicación el procedimiento sancionador regulado por la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 25. *Criterios de graduación de incumplimientos.*

En el supuesto de sobrefinanciación, por concurrencia con otras ayudas, contemplado en el artículo 18.3 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

El cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de sólo una parte de la actividad, siempre que se acredite una actuación de la persona beneficiaria inequívocamente tendente a la satisfacción de los compromisos, dará lugar al pago parcial de la subvención o si se hubiera producido el abono anticipado de la subvención, al reintegro también parcial aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

Artículo 26. *Criterios generales de gastos subvencionables.*

Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

Se considerará gasto realizado el que ha sido pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación establecido.

No se admitirán costes de gastos subvencionables que sean superiores al valor del mercado.

En cualquier caso, no serán subvencionables:

a) El Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), excepto en el caso en que no puedan ser recuperados o compensados por la entidad beneficiaria, tal y como se regula en el artículo 29.8 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo.

b) Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la

bakoitzerako epearen barruan egiten ez direnak.

subvención y/o no se realicen en el plazo establecido en cada convocatoria.

c) Eskatzailearen eta entitate hornitzailearen artean lotura dagoen kasuetan gastuek ez dute dirulaguntzarik jasoko, salbu eta 5/2005 Foru Arauko 27.7.d) artikuluan gastu horiek diruz lagungarritzat jotzeko baldintzak betetzen direnean. Bada, ondorio horietarako, dirulaguntzen araudia onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53.2 artikuluan ezarritako kasuetako bat gertatzen denean ulertuko da lotura dagoela.

c) Los gastos en los que exista vinculación entre solicitante y entidad proveedora cuando no se den las condiciones establecidas en el artículo 27.7.d) de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, para su consideración como subvencionables. A estos efectos se entenderá que existe vinculación en los casos establecidos en el artículo 53.2 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

27. artikulua. *Aurrekontuaren muga.*

Aurkezten diren eskabide guztietatik, bakarrik hautatuko dira kasuan kasuko partidan izendatu diren aurrekontu-baliabideek ahalbidetzen duten beste eskaera.

Artículo 27. *Límite presupuestario.*

De las solicitudes presentadas únicamente podrán ser seleccionadas tantas como permitan las disponibilidades presupuestarias consignadas en la partida establecida al efecto.

28. artikulua. *Dirulaguntzak pilatzea.*

Dekretu honetan jasotako laguntzek edo dirulaguntzek Batzordearen 2013ko abenduaren 18ko 1407/2013 Erregelamenduan xedatutakoa bete beharko dute. Araudi hori EE Itunaren 107 eta 108 artikuluak minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da. Horren ondorioz, arautegi hori ez betetzeak erantzukizun penala, zibila eta administratiboa ekar liezaioke enpresa arau-hausleari. Europako Batasunak ezarritakoaren arabera, edozein enpresari emandako de minimis laguntza, guztira, ez da 200.000 euro baino gehiagokoa izango hiru zerga-ekitalditan.

Artículo 28. *Acumulación de ayudas.*

Las ayudas o subvenciones contempladas están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de MINIMIS y en consecuencia el incumplimiento de esa normativa, podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la empresa infractora. Según lo establecido por la Unión Europea, la ayuda total de MINIMIS concedida a cualquier empresa no deberá exceder de 200.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.

29. artikulua. *Dirulaguntzen bateragarritasuna.*

Dekretu honen babesean ematen diren laguntzak bateragarriak izango dira beste erakunde publiko edo pribatu batzuek helburu bererako eman ditzaketen beste laguntza batzuekin. Hala ere, Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste dirulaguntza batzuekin batera.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren beste plan, programa edo jarduera-arlo batek diruz lagundutako gastuek ezin izango dute dirulaguntzarik jaso.

Nolanahi ere, dirulaguntzak jasotzen dituzten onuradunek Ekonomia Sustatzeko Sailari jakinarazi beharko diote beste dirulaguntzarik jaso duten, zein egunetan eman zaien gorabehera. Horrek guztiak hala behar du, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako. Horrela, beraz, beste dirulaguntzen edo laguntza ekonomikoen zenbatekoak zenbatetsi eta, proiektua finantzatzeko ehunekoa mantentze aldera, dirulaguntza esleitzeko ebazpena aldatu ahal izango da.

Artículo 29. *Compatibilidad de las subvenciones.*

Las subvenciones otorgadas serán compatibles con cualesquiera otras provenientes de otros organismos públicos o privados asignadas para el mismo objeto. No obstante, conforme a lo establecido en el artículo 18.3 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras, supere el coste de la actividad subvencionada.

No serán subvencionables los gastos ya subvencionados por otros planes, programas o áreas de actuación del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia.

En cualquier caso, las entidades beneficiarias de las subvenciones tendrán la obligación de comunicar al Departamento de Promoción Económica la concesión de cualquier tipo de ayuda, independientemente de la fecha en que la misma haya sido concedida, a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

Ekonomia Sustatzeko Saila beste finantzatzaileekin harremanetan jarri ahalko da baterako finantzaketa adosteko.

El Departamento de Promoción Económica podrá ponerse en contacto con el resto de partes financiadoras para llegar a un acuerdo de cofinanciación.

30. artikulua. *Dirulaguntzak argitaratzea*

Dirulaguntzak ematen diren egutegiko urtea amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa bukatu aurretik, ebazpenaren laburpen bat argitaratuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatutakoaren arabera.

Halaber, Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua erakunde pribatu hauei aplikatuko zaie: aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euro edo gehiagoko laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

Artículo 30. *Publicación de las subvenciones.*

De acuerdo con lo establecido en la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, se publicará un extracto de la resolución en el Boletín Oficial de Bizkaia antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión.

Igualmente, la Norma foral 1/2016 de 17 de febrero de Transparencia de Bizkaia será de aplicación a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

31. artikulua. *Erakunde laguntzailea.*

Ekonomia Sustatzeko Sailak bere helburuak lortzeko berari atxikitako Beaz, SAU foru sozietate publikoaren laguntza du. Sozietate horrek Eskualdeko Lehiakortasuna Sustatzeko Programan esku hartuko du, erakunde laguntzaile gisa. Aurreko guztia hala da Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Beaz SAUren artean sinatuko den lankidetza hitzarmenaren arabera; hitzarmenaren xedea da sozietateak erakunde kolaboratzaile gisa jardutea Ekonomia Sustatzeko Sailak sustatutako diru-laguntzei buruzko zenbait foru-dekretutan. Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2017ko uztailaren 18an onetsi zuen hitzarmena, zerrendako 19. gaia zela.

Artículo 31. *Entidad colaboradora.*

El Departamento de Promoción Económica cuenta para la consecución de sus objetivos con la asistencia de la sociedad pública Beaz, SAU, la cual intervendrá dentro del Programa de Impulso a la Competitividad Comarcal como entidad colaboradora. Todo ello conforme al convenio de colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y Beaz, SAU para que actúe como entidad colaboradora en relación a ciertos decretos de subvenciones promovidos por el Departamento de Promoción Económica. Dicho convenio fue aprobado el 18 de julio de 2017 por el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, con número de asunto 19.

Azken xedapenak

Azken xedapenetako lehenengoa. *Ezarri beharreko arautegi orokorra.*

Dekretu honetan aipatutako dirulaguntzei dagokienez, honako hauek izango dituzte aginduzko: ebazpena emateko foru aginduetan xedatutako baldintzak, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen lege araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren xedapenak, Dirulaguntzen Erregelamendua (2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartua), eta Estatuko edo Europako Erkidegoko gainerako arau aplikagarriak.

Era berean, osagarri aplikatuko da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea.

Interesdunak ematen dituen datuak foru-dekretu honetatik eratortzen diren prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, kontuan harturik zer ezartzen den honako

Disposiciones finales

Disposición final primera. Normativa general de aplicación.

Las ayudas a que se refiere el presente decreto foral se regirán por lo dispuesto en el mismo, por las condiciones que se establezcan en las órdenes forales de resolución, así como por las disposiciones de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, Reglamento de Subvenciones, aprobado mediante Decreto foral 34/2010, de 23 de marzo y por la demás normativa estatal o comunitaria que resulte de aplicación.

Asimismo será de aplicación supletoria la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

De acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas

araudi honetan: 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/CE Zuzentaraua indargabetzen duena (Datuak babesteko erregelamendu orokorra) eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 9koa, datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, zeinak europaren araudia egokitu eta osatzen duen.

Datu horiek inola ere ez dira erabiliko, eta ez zaizkie hirugarren batzuei lagako, interesdunak argi eta garbi ados dagoela adierazi ezean edo goian aipaturiko araudian ezartzen diren kasuetan izan ezik.

Eskatzaileak edozein bitartekoren bidez aurkeztutako eskabideetan Administrazio Publikoek dituzten datu pertsonalak aitortzen dituenean, eskabidea jaso behar duen organoak, bere eskumenen barruan, beharrezkoak diren egiaztapenak egin ahal izango ditu datuak zuzenak direla egiaztatzeko.

Aurrez aipatutako araudi horretan xedatzen dena betetzeko, interesdunak honako eskubide hauek baliatu ahal izango ditu datuen tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezerezteko (“ahaztua izateko eskubidea”), aurkaritza eskubidea, haien tratamendua mugatzeko eta datuok eramangarri izateko eskubideak, bai eta tratamendu automatizatuan soilik oinarrituriko erabakirik ez jasatekoa (barne harturik profilen sorrera), baldin eta erabakiak eragin juridikoak badakarzkio edo, modu bertsuan, beragan eragin nabarmenik badu. Era berean, edozein momentutan erreboka dezake lehen adierazitako onarpena.

Halaber izango du eskubidea erreklamazioa aurkezteko Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzaren aurrean”.

Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan xedatutakoa ere beteko da.

Azken xedapenetako bigarrena. *Arauen garapena*.

Ahalmena ematen zaio Ekonomia Sustatzeko Saileko titularrari foru dekretu hau garatzeko beharrezkotzat jotzen dituen xedapen guztiak emateko, bai eta, aurrekontuko diru-hornidura amaitu ezean, beste deialdi batzuk egiteko ere.

Azken xedapenetako hirugarrena. *Aurrekontuko zuzkidura*.

Deialdi honetan eman daitezkeen laguntzak eta onurak, guztira 367.660,00 euro, jarraian zerrendatuko den aurrekontu partidan, aurrekontu proiektu eta urtekotik ordainduko dira; gutxi gorabeherako kopuruan

físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, que adapta y completa la normativa europea, los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven del presente Decreto Foral.

En ningún caso los referidos datos serán objeto de tratamiento o de cesión a terceras partes, si no es con el consentimiento inequívoco de la persona afectada, o en los supuestos previstos en la normativa antes indicada.

Cuando se formulen solicitudes por cualquier medio en las que el interesado declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

En cumplimiento de lo dispuesto en la normativa anteriormente mencionada, la persona interesada podrá ejercer ante el responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, supresión (“derecho al olvido”), oposición, limitación del tratamiento, a la portabilidad de sus datos, y a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, que produzca efectos jurídicos en él o le afecte significativamente de modo similar. De igual modo podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento.

También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos”.

Igualmente será de aplicación lo establecido en la Norma foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

Disposición final segunda. Desarrollo normativo.

Se faculta a la persona titular del Departamento de Promoción Económica a dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo del decreto foral, así como a la posibilidad de apertura de nuevas convocatorias en el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.

Disposición final tercera. Dotación presupuestaria.

Las ayudas y beneficios que puedan otorgarse en la presente convocatoria, por un importe total de 367.660,00 euros, se efectuarán con cargo a la partida presupuestaria, proyecto presupuestario y anualidad

banakatuta agertuko da baina, partida eta zuzkidura aldatu egin daitezke, aurrekontuen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera, eta muga partida bakoitzean ezarritako guztizko kopurua izango da:

Nº de Proyecto: 2018/0026
08.03/426106/43299/0000

Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
2019	30.000,00

08.03/426106/44200/0000

Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
2019	10.000,00

08.03/426106/44300/0000

Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
2019	203.660,00

08.03/426106/45100/0000

Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
2019	124.000,00

Aurrekontuko partidari esleitutako kopuruak gutxi gorabeherakoak dira. Onesten diren eskabideen arabera, eta onuradunen izaera juridikoa kontuan hartuta, aurrekontuetako partidei esleitutako baliabide ekonomikoak aurrekontuko kapitulu bereko partiden artean berregokitu ahal izango dira, eta horretarako ez da beharrezkoa izango foru dekretu hau aldatzea.

Horrez gainera, eskabide guztiak ebatzi ondoren aurrekontuaren gehieneko mugara heltzen ez bada, sobera geratutako zenbatekoa gastatzeko baimena ezeztatu egingo da, eta horretarako ez da beharrezkoa izango foru dekretu hau aldatzea.

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzeko dirulaguntzen erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretua, martxoaren 23koa, 41.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen aldatu ahal izango dira aurrekontu-kredituak, Gobernu Kontseiluak onetsitako foru dekretu baten bidez, kontuan izanda zein den, aurreikuspenen arabera, eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa. Hala eginez gero, eskabideak aurkezteko epea luzatu beharko da.

Halaber, Bizkaiako Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretua, martxoaren 23koa, 43. artikuluaren babesean (5/2005 Foru Araua garatzeko dirulaguntzen erregelamendua onesten du dekretu horrek), aurrekontuko zuzkiduren guztizko zenbatekoa handitu

que se relaciona a continuación, desglosada en las siguientes cantidades aproximadas y sin perjuicio de que la misma pueda ser modificada de conformidad con la normativa presupuestaria vigente, teniendo como límite la cantidad total establecida en las diferentes partidas:

Nº de Proyecto: 2018/0026
08.03/426106/43299/0000

Ejercicio	Importe €
2019	30.000,00

08.03/426106/44200/0000

Ejercicio	Importe €
2019	10.000,00

08.03/426106/44300/0000

Ejercicio	Importe €
2019	203.660,00

08.03/426106/45100/0000

Ejercicio	Importe €
2019	124.000,00

Las cantidades asignadas a la partida presupuestaria, tienen un carácter estimativo. En función de las solicitudes que resulten aprobadas, dada la diferente naturaleza jurídica de las personas y entidades beneficiarias, los recursos económicos asignados a las partidas presupuestarias podrán readecuarse entre las partidas del mismo capítulo presupuestario sin que sea obligatorio modificar el decreto foral.

Así mismo, si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin que sea obligatorio modificar el presente decreto foral.

En aplicación de lo establecido en el artículo 41.2 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el reglamento de subvenciones de desarrollo de la Norma foral 5/2005, de 31 de mayo, los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que se finalice el plazo de presentación de solicitudes, mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas debiéndose, en su caso, ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

Igualmente, al amparo de lo establecido en el artículo 43 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia, 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma foral 5/2005, la cuantía total de las diferentes

ahal izango da, gehienez ere 300.000,00 euro gehituz, baldin eta eskuragarri dauden kredituak areagotu badira kreditua handitzea onartu delako edo kreditua sortu edo gehitu delako edo baldin eta kopuru osagarri bat badago aurreko deialdietan aurkeztutako eskaeren zenbatekoa aurrez ikusitakoa baino txikiagoa izan delako; kasu horietan, kreditu osagarri hori soilik izango da eraginkorra baldin eta kreditu horren erabilgarritasuna adierazita badago. Adierazpen hori dirulaguntza emateko ebazpena eman aurretik egin beharko da. Organo eskudunak baimenduko du kopuru handitze hori.

dotaciones presupuestarias podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 300.000,00 euros, bien cuando exista un aumento de los créditos disponibles derivado de la aprobación de ampliaciones de crédito, generaciones ó incorporaciones de crédito, bien cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas; quedando condicionada la efectividad de la cuantía adicional a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha ampliación será autorizada por el órgano competente para ello.

Azken xedapenetako laugarrena. *Indarrean jartzea*.

Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Bilbon, 2019ko Urriaren 1ean

Disposición final cuarta. Entrada en vigor.

El presente decreto foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Dado en Bilbao, a 1 de Octubre de 2019

ahaldun nagusia
diputado general

UNAI REMENTERIA MAÍZ

ekonomia sustatzeko foru diputatua
diputada foral de promoción económica

AINARA BASURKO URKIRI

3-11-01-2019-06